

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249387

29.01.2020-07:17

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 5.328
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211812	2511044550	540	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
29.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180256955
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	5010107721
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14252
7211813	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180256956
	P: 48 -LT5	X	0		TBA-500081	5010107722
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14253
7211814	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
29.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180256957
	P: 16 -LT6	X	0		TBA-500082	5010107723
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	14254
7211815	2516100635	1.120	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
29.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180256958
	P: 56 -LT6	X	0		TBA-500082	5010107724
	P: 7 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211816	2516069335	504	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
29.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180256959
	P: 42 -LT8/250	X	0		TBA-500084	5010107725
	P: 7 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000794 vom 29.01.2020



20-000794

Ludwigsburg, 29.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7211812	24	COLLI	Getriebeteile	5.328	
2	7211813					
3	7211814					
4	7211815					
5	7211816					
Summe: Total		24,00 COLLI		5.328,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am / Réception des marchandises le 03 FEB 2020 70026 Modugno (BA)				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO Ricevuto con riserva di verificazione della quantità		

Les parties encadrées de lignes rouges
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit rot umrandeten Stellen einschließlich Rubrik
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris at 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249387			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5328	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sendervorschriften Instructions de l'expéditeur (formulaires douaniers et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
14 Rückstellung Remboursement		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'Expéditeur Fracht Prix de transport Emballagen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions particulières Fol. Franco Unfol. Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNLE & CO. S.r.l.	
21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 03 FEB 2020	
22 GEIRAG & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str.		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) "Ricevuto" - Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Verrica su qualità e quantità	
25 Angaben zur Einwirkung der Einwirkung mit Grenzübergängen Données relatives à l'impact des passages aux frontières		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner ces classes 1 et 2 sur demande spéciale sans surcoût.